立法會 Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 108/03-04

Ref : CB(3)/M/MM

Tel: 2869 9205

Date: 30 October 2003

From: Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 12 November 2003

Motion on "Improving public transport fare system"

Hon Andrew CHENG Kar-foo has given notice to move the attached motion on "Improving public transport fare system" at the Council meeting of 12 November 2003. The President has directed that "it be printed in the terms in which it was handed in" on the Agenda of the Council.

(Ray CHAN) for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2003 年 11 月 12 日(星期三) 立法會會議席上 鄭家富議員就"改善公共交通收費制度" 提出的議案

議案措辭

"本會促請政府就公共交通收費制度:

- (一) 與各間專營巴士公司磋商如何改善現時的車費結構,並按車程距離 釐定各條巴士路線的全程及分段收費水平,使車費結構趨於透明和 合理,令每名乘客所付出的車費盡量公平;及
- (二) 與各間公共交通機構研究發出通用於各機構的一日、一周和每月乘 車證的可行性,以方便經常需要乘搭各種公共交通工具的本地乘客 及遊客,並同時減輕他們在交通費上的負擔。"

(Translation)

Motion on "Improving public transport fare system" to be moved by Hon Andrew CHENG Kar-foo at the Legislative Council meeting of Wednesday, 12 November 2003

Wording of the Motion

"That, in regard to public transport fare system, this Council urges the Government to:

- (a) discuss with various franchised bus companies ways to improve their existing fare structures and the setting of full and sectional fares of each bus route according to the distance of the journey, so that the fare structures become more transparent and reasonable and fares paid by each passenger are as fair as possible; and
- (b) examine jointly with various public transport operators the feasibility of issuing daily, weekly and monthly tickets that can be commonly used on various modes of public transport, so as to facilitate local passengers and tourists who need to use them to commute frequently, as well as to alleviate the burden of travelling expenses on them."

